

(FR)

UTILISATION

Pansement chirurgical indiqué dans le traitement de l'alvéolite sèche.

COMPOSITION

Penghawar djambi, eugénol, laurylsulfate de sodium, carbonate de calcium, arôme de menthe, excipients.

PROPRIÉTÉS

Alveogyl est une pâte à base de fibres de Penghawar utiliséee comme pansement chirurgical alvéolaire après une extraction dentaire. La pâte favorise l'hémostase par compression et réduit les risques de surinfection (ostéïte alvéolaire) par son effet barrière. Introduit dans l'alvéole, Alveogyl adhère facilement grâce à sa texture fibreuse. Assistée par les mouvements de la langue du patient, la pâte s'élimine progressivement sans qu'aucune intervention du praticien ne soit nécessaire et laisse place à la cicatrisation naturelle de la plaie.

Alveogyl est très facile à appliquer et ne nécessite aucune attention particulière de la part du praticien, hormis la surveillance du processus de cicatrisation.

INDICATIONS

Alveogyl est une pâte utiliséee comme pansement dans le traitement d'alvéolites sèches ou après une extraction dentaire difficile ou traumatique chez des patients ayant des antécédents d'alvéolites sèches.

CONTRE-INDICATIONS

Alveogyl ne doit pas être utilisé chez les patients ayant une allergie connue à l'un de ses composants ou après l'extraction de dents de lait.

MODE D'EMPLOI

Prélever une petite boulette de pâte (environ 0,20 g) et l'insérer délicatement dans l'alvéole dentaire préalablement préparée. Ne pas suturer.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Prévenir le patient de ne pas se rincer trop vigoureusement la bouche dans les 24 heures suivant l'extraction. Ne pas traiter plus de 4 dents au cours d'une même séance.

Avertissement
Contient de l'eugénol et un arôme de menthe ((S)-p-mentha-1,8-diene).

Provoque une grave irritation des yeux.

Peut provoquer une réaction allergique cutanée.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets à long terme.

Voir la fiche de données de sécurité (disponible sur demande).

Refermer immédiatement le pot après utilisation.

CONSERVATION

S'il est conservé entre 5 et 30 °C, Alveogyl reste stable jusqu'à la date de péremption figurant sur l'étiquette de l'emballage.

PRÉSENTATION

Pot contenant 10 g de pâte.

Réservé à un usage dentaire professionnel.

(EN)

INTENDED USE

Dry-Socket Surgical dressing

COMPOSITION

Penghawar djambi, eugenol, sodium lauryl sulphate, calcium carbonate, mint flavour, excipients.

PROPERTIES

Alveogyl is a paste for alveolar surgical dressing after tooth extractions, with Penghawar fibers. The paste promotes haemostasis by compression and protects from superinfection (alveolar osteitis) with its barrier effect.

Introduced into the socket, Alveogyl easily adheres to the alveolus due to its fibrous consistency. Assisted by the patient's tongue movements, it gradually self eliminates without any intervention by the practitioner as the normal healing of the wound takes place.

Alveogyl is very easy to apply and requires no special attention from the practitioner other than observation of the healing process.

INDICATIONS

Alveogyl is a paste used as dressing in case of dry socket or post-extraction dressing following a difficult or traumatic extraction in patients with history of dry sockets.

CONTRA-INDICATIONS

Alveogyl is not to be used on patients with history of hypersensitivity to one of the components and nor on post extraction of deciduous teeth.

INSTRUCTIONS FOR USE

Take a small pellet (about 0.20 g) of paste and place it gently into the prepared dental socket. Do not suture.

WARNINGS AND PRECAUTIONS OF USE

Patients should not wash their mouth vigorously within the 24 hours following the avulsion. Do not treat more than 4 teeth in one session.

Warning

Contains eugenol and mint flavour ((S)-p-mentha-1,8-diene) Causes serious eye irritation.

May cause an allergic skin reaction.

Harmful to aquatic life with long lasting effects. Refer to safety data sheet (available upon request).

Replace the cap immediately after use.

STORAGE

Alveogyl is stable until the expiration date indicated on the box label, when stored at 5-30 °C.

PRESENTATION

Jar containing 10 g of paste.

For professional dental use only.

(ES)

USO PREVISTO

Apósito quirúrgico para el tratamiento de la alveolitis seca.

COMPOSICIÓN

Penghawar Djambi, eugenol, lauril sulfato sódico, carbonato de calcio, sabor a menta y excipientes.

PROPIEDADES

Alveogyl es una pasta para apósito alveolar quirúrgico post-extracción dental, con fibras de Penghawar. La pasta permite la hemostasia por compresión y protege de la sobreinfección (osteítis alveolar) por su efecto barrera. Al introducirse en el alvéolo, Alveogyl se adhiere fácilmente al mismo gracias a su consistencia de fibrosa. Con ayuda de los movimientos de la lengua del paciente, se va eliminando gradualmente sin que sea necesaria la intervención del profesional sanitario, a medida que la herida cicatriza normalmente.

Alveogyl es muy fácil de aplicar y no requiere atención particular por parte del profesional sanitario, aparte de la observación del proceso de cicatrización.

INDICACIONES

Alveogyl es una pasta utilizada como apósito en caso de alveolitis seca o como apósito post-extracción después de una extracción complicada o traumática en pacientes con historial de alveolitis seca.

CONTRAINDICACIONES

Alveogyl no debe utilizarse en pacientes con historial de hipersensibilidad a alguno de los componentes ni en la post-extracción de dientes primarios.

INDICACIONES DE USO
Tomar una bolita de unos 0,20 g de pasta y aplicarla suavemente en el alvéolo dental previamente preparado. No suturar.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

Los pacientes no deben enjuagarse la boca energícamente durante las 24 horas siguientes a la extracción. No tratar más de 4 dientes en una sola sesión.

Atención

Contiene eugenol y sabor a menta ((S)-p-mentha-1,8-dieno) Causa irritación ocular grave.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Consultar la hoja de seguridad del producto (disponible bajo demanda).

Cerrar el tarro inmediatamente tras el uso.

ALMACENAMIENTO

Alveogyl es estable hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta de la caja si se almacena entre 5 y 30 °C.

PRESENTACIÓN

Tarro con 10 g de pasta.

Solo para uso dental profesional.

(DE)

VERWENDUNGSZWECK

Dry-Socket-Verband

ZUSAMMENSETZUNG

Farnkrautwolle (Penghawar Djambi), Eugenol, Natriumlaurylsulfat, Calciumcarbonat, Minzgeschmack, Hilfsstoffe.

EIGENSCHAFTEN

Alveogyl ist eine Paste mit Farnkrautwollefasern für den alveolären Verband nach Zahnextraktionen. Die Paste fördert die Blutstillung durch Kompression und schützt mit ihrer Barrierewirkung vor Superinfektion (Alveolar Osteitis).

Alveogyl wird in das Zahnfach eingeführt und haftet aufgrund seiner faserigen Konsistenz leicht an der Alveole. Unterstützt durch die Zungenbewegungen des Patienten eliminiert es sich während der normalen Wundheilung nach und nach von selbst, ohne dass der Arzt eingreifen muss.

Alveogyl ist sehr einfach anzuwenden und erfordert keine besondere Beobachtung durch den Arzt, abgesehen von der Kontrolle des Heilungsprozesses.

INDIKATIONEN

Alveogyl ist eine Paste, die nach einer schwierigen oder traumatischen Extraktion bei Patienten mit Alveolitis sicca als Verband verwendet wird.

KONTRAINDIKATIONEN

Alveogyl darf nicht bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen eine der Komponenten und auch nicht nach Extraktion von Milchzähnen angewendet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Nehmen Sie ein kleines Pellet (ca. 0,20 g) Paste und geben Sie es vorsichtig in das vorbereitete Zahnfach Nicht nähän.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMABNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

Patienten sollten den Mund in den 24 Stunden nach der Avulsion nicht kräftig spülen. Es sollten nicht mehr als 4 Zähne in einer Sitzung behandelt werden.

Warnung

Enthält Eugenol- und Minzgeschmack ((S)-p-Mentha-1,8-dien)

Verursacht schwere Augenreizung.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

Siehe Sicherheitsdatenblatt (auf Anfrage erhältlich).

Kappe sofort nach Gebrauch wieder aufsetzen.

LAGERUNG

Patiënten ist bis zu dem auf dem Umkarton angegebenen Verfallsdatum haltbar, wenn es bei 5-30 °C gelagert wird.

PRÄSENTATION

Glas mit 10 g Paste.

Nur für den professionellen zahnärztlichen Gebrauch.

(IT)

UTILIZZO PREVISTO

Medicazione chirurgica per alveolite secca

COMPOSIZIONE

Penghawar djambi, eugenolo, sodio laurilsolfato, carbonato di calcio, aroma di menta, eccipienti.

PROPRIETÀ

ALVEOGYL è una pasta per medicazione alveolare post-estrazione, a base di fibre di Penghawar. La pasta favorisce l'emostasi per compressione e protegge dalla superinfezione (alveolar osteitis) grazie al suo effetto

barriera. Inserita nell'alveolo, ALVEOGYL aderisce facilmente grazie alla sua consistenza fibrosa. Con l'aiuto dei movimenti della lingua del paziente, la pasta viene eliminata progressivamente senza l'intervento del medico consentendo la normale cicatrizzazione della ferita.

Alveogyl è molto facile da applicare e non richiede alcuna attenzione particolare da parte del medico, ad eccezione del monitoraggio del processo di cicatrizzazione.

INDICAZIONI

ALVEOGYL è una pasta utilizzata come medicazione alveolare nei casi di alveolite secca o dopo un'estrazione dentale difficile o traumatica in pazienti con una storia di alveoliti secche.

CONTROINDICAZIONI

Alveogyl non deve essere utilizzato nei pazienti con ipersensibilità a uno dei componenti né dopo l'estrazione di denti decidui.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prelevare una piccola pallina di pasta (circa 0,20 g) e inserirla nell'alveolo dentale precedentemente preparato. Non suturare.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

Il paziente non deve sciacquare energicamente la bocca nelle 24 ore successive all'estrazione. Non trattare più di 4 denti in una sola seduta.

Avvertenza

Contiene eugenolo e aroma di menta ((S)-p-mentha-1,8-diene).

Può causare irritazione oculare grave.

Può causare reazioni cutanee di tipo allergico.

Il prodotto è tossico per la vita acquatica con effetti duraturi. Si veda la scheda dati sulla sicurezza (disponibile su richiesta).

Richudere il vasetto immediatamente dopo l'uso.

CONSERVAZIONE

Alveogyl rimane stabile fino alla data di scadenza indicata in etichetta se viene conservato a una temperatura compresa tra 5 e 30 °C.

PRESENTAZIONE

Vasetto contenente 10 g di pasta.

Prodotto destinato esclusivamente all'uso dentistico.

(PT)

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Pasta cirúrgica para alvéolos secos.

COMPOSIÇÃO

Penghawar djambi, óleo de cravo, lauril sulfato de sódio, carbonato de cálcio, aroma de hortelã, excipientes.

PROPRIEDADES

Alveogyl é uma pasta para curativo cirúrgico alveolar após extrações dentárias, com fibras de Penghawar. A pasta promove a hemostasia por compressão e protege da superinfecção (osteite alveolar) graças ao seu efeito de barreira.

Quando introduzido no alvéolo, o Alveogyl adere facilmente ao mesmo devido à sua consistência fibrosa. Por meio dos movimentos naturais da língua do paciente, autoelimina-se gradualmente sem qualquer intervenção do dentista à medida que a ferida sara.

Alveogyl é muito fácil de aplicar e não requer nenhuma precaução especial da parte do dentista para além da observação do processo de cura.

INDICAÇÕES
Alveogyl é uma pasta usada como curativo em situações de alvéolo seco ou como curativo pós-extração após uma extração difícil ou traumática em pacientes com antecedentes de ocorrência de alvéolos secos.

CONTRAINDICAÇÕES

Alveogyl não deve ser usado em pacientes com antecedentes de hipersensibilidade a um dos componentes, nem na pós-extração de dentes deciduos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Pegue numa pequena bola (cerca de 0,20 g) de pasta e coloque-a suavemente no alvéolo previamente preparado. Não suture.

AVISOS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Os pacientes não devem lavar a boca vigorosamente dentro das 24 horas seguintes à avulsão. Não trate mais de 4 dentes numa única sessão.

Advertências

Penghawar djambi, eugenol, laurylosiarczan sodu, weglian wapnia, aromat miętowy, substancje pomocnicze.

Provoca irritação ocular grave.

Pode causar uma reação alérgica a nível cutâneo.

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos a longo prazo.

Consulte a folha de dados de segurança (disponível sob pedido).

Volte a colocar a tampa imediatamente após o uso.

ARMAZENAGEM

Alveogyl é estável até à data de validade indicada no rótulo da caixa, quando armazenado a 5-30 °C.

APRESENTAÇÕES

Frasco com 10 g de pasta.

Apenas para uso dentário profissional.

(NL)

BEOOGD GEBRUIK

Chirurgischverband voor droge alveolitis.

SAMENSTELLING

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfaat, calciumcarbonaat, muntaroma, hulpstoffen.

EIGENSCHAPPEN

Alveogyl is een pasta die wordt gebruikt als alveolar chirurgisch verband na tandextracties, en die penghawarvezels bevat. De pasta bevordert hemostase door compressie en beschermt tegen superinfectie (alveolaire ostitis of droge alveolitis) met de daaraan gerelateerde barrièrewerking.

Wanneer Alveogyl wordt aangebracht in de tandholte, hecht het zich gemakkelijk aan de alveole dankzij zijn vezelige consistentie. Geholpen door de tongbewegingen van de patiënt, elimineert het geleidelijk aan zichzelf zonder tussenkomst van de arts, terwijl de normale genezing van de wond plaatsvindt.

Alveogyl is zeer eenvoudig aan te brengen en vereist geen speciale aandacht van de arts, behalve het observeren van het genezingsproces.

INDICATIES

Alveogyl is een pasta die gebruikt wordt als verband bij droge alveolitis of na een moeilijke of traumatische extractie bij patiënten met een voorgeschiedenis van droge alveolitis.

CONTRA-INDICATIES

Alveogyl mag niet worden gebruikt bij patiënten met een voorgeschiedenis van overgevoeligheid voor een van de componenten en ook niet na het trekken van melktanden.

GEBRUIKSAANWIJZING

Neem een klein bolletje (ongeveer 0,20 g) pasta en plaats dit voorzichtig in de voorbereide tandholte. Niet hechten.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEEN BIJ GEBRUIK
Patiënten mogen hun mond niet krachtig spoelen binnen 24 uur na de avulsie. Behandel niet meer dan 4 tanden in één sessie.

Waarschuwing
Bevat eugenol en muntaroma ((S)-p-mentha-1,8-diene).
Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Kan een allergische hidreactie veroorzaken.
Schadelijk voor in water levende organismen met langdurige gevolgen.
Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad (op aanvraag verkrijgbaar).

Plaats de dop onmiddellijk na gebruik terug.

BEWARING

Alveogyl blijft goed tot de vervaldatum die op het etiket van de doos is vermeld, indien bewaard bij 5-30 °C.

PRESENTATIE

Pot die 10 g pasta bevat.

Alleen voor professioneel tandheelkundig gebruik.

(PL)

ZASTOSOWANIE

Opatrunek chirurgiczny na suchy zębodół

SKŁAD

Penghawar djambi, eugenol, laurylosiarczan sodu, weglian wapnia, aromat miętowy, substancje pomocnicze.

WŁAŚCIWOŚCI

Alveogyl to pasta z włóknami Penghawar, stosowana jako chirurgiczny opatrunek do zębodołu po ekstrakcji zęba. Pasta wspomaga hemostazę poprzez ucisk i stanowi barierę ochronną przed zakażeniem (suchy zębodół).

Po wprowadzeniu do otworu zębowego, Alveogyl, dzięki swojej włóknistej konsystencji, z łatwością przylega do ścian zębodołu. Następuje normalny proces gojenia się rany i pasta, wspomagana ruchami języka pacjenta, jest stopniowo usuwana, bez interwencji lekarza.

Alveogyl jest bardzo łatwy w użyciu i nie wymaga specjalnej uwagi ze strony lekarza, z wyjątkiem obserwacji procesu gojenia.

WSKAZANIA

Alveogyl jest pastą stosowaną jako opatrunek w przypadku suchego zębodołu lub jako opatrunek po trudnych lub bolesnych ekstrakcjach zębów u pacjentów z suchym zębodołem w wywiadzie.

PRZECIWWSKAZANIA

Alveogyl nie powinien być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną w wywiadzie nadwrażliwością na jeden ze składników, ani po ekstrakcji zębów mlecznych.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wziąć małą granulkę (około 0,20 g) pasty i umieścić ją delikatnie w przygotowanym otworze zębowym. Nie zszycwać.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Nie należy silnie płukać jamy ustnej w ciągu 24 godzin od ekstrakcji zęba. Nie leczyć więcej niż 4 zęby podczas jednej sesji.

Ostrzeżenie

Zawiera eugenol i aromat miętowy ((S)-p-menta-1,8-dien). Działa silnie drażniąco na oczy.

Może powodować reakcję alergiczną skóry.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Patrz karta charakterystyki (dostępna na żądanie).

Zalóżyć nakrętkę natychmiast po użyciu.

PRZECHOWYWANIE

Alveogyl jest stabilny do upływu daty ważności podanej na etykietcie opakowania, pod warunkiem przechowywania w temperaturze 5-30°C.

PREZENTACJA

Świeczek zawierający 10 g pasty.

Wyłącznie do profesjonalnych zastosowań dentystycznych.

EGENSKABER

Alveogyl er en pasta til alveolær kirurgisk forbinding efter tandudtrækning med Penghawar-fibre. Pastaen fremmer hemostase ved komprimering og beskytter mod superfinektion (alveolær betændelse) med barriereeffekt.

Når Alveogyl puttes i kanalen binder det sig nemt til alveole, grundet den fiberrige sammensætning. Med hjælp fra patientens tungebevægelser elimineres det gradvis uden nogen indblanding fra behandleren, når sårets normale heling finder sted.

Alveogyl er meget nemt at påføre og kræver ingen særlig opmærksomhed fra behandleren, dog skal vedkommende observerer helingsprocessen.

INDIKATIONER

Alveogyl er en pasta, der bruges som forbinding i tilfælde af tør kanal eller som efterudtrækningsforbinding efter en vanskelig eller traumatisk udtrækning på patienter med tidligere tørre kanaler.

KONTRAINDIKATIONER

Alveogyl må ikke anvendes til patienter med overfølsomhed over for en af komponenterne og heller ikke efter udtrækning af mælketænder.

BRUGSANVISNING

Tag en lille mængde (ca. 0,20 g) pasta og anbring det forsigtigt i det forberedte tandkanal. Må ikke sys sammen.

ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER VEDRØRENDE BRUG

Patienter bør ikke skylle munden kraftigt inden for 24 timer efter avulsionen. Behandl ikke mere end 4 tænder i en session.

Advarsel

Indeholder eugenol og myntesmag ((S)-p-mentha-1,8-diene). Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage en allergisk hudreaktion. Skadeligt med langvarige virkninger for vandlevende organismer. Vi henviser til datasikkerhedsarket (er tilgængeligt ved henvendelse).

Sæt hættæn på med det samme efter brug.

OPBEVARING

Alveogyl er stabil indtil den udløbsdato, der er angivet på kassens etiket, når det opbevares ved 5-30 °C.

PRÆSENTATION

Dåse med 10 g pasta.

Kun til brug af professionelle tandlæger.

ET

SIHTOTSTARVE

Lõualuu alveoliidi kirurgiline mähis.

KOOSTIS

Penghawar djambi, eugenool, naatriumlarüülsulfaat, kaltsiumkarbonaat, mündi maitseaine, abained.

OMADUSED

Alveogyl on pärast hamba ekstraktsiooni hambasombu kirurgilise mähisena kasutatav pasta, mis sisaldab Penghawari kiude. Pasta soodustab kompressiooni abil homöostaasi ning kaitseb tänu barjääriefektile superfinektsiooni (alveoliidi) eest. Tänu oma kuulsale konsistentsile kleepub Alveogyl kergesti hambasombu külge. Haava normaalse paranemisprotsessi käigus ja patsiendi keele liikumise mõjul eraldub pasta hambaarsti sekkumiseta järk-järgult ise. Alveogyl on lihtne kasutada ning hambaarstil tuleb vaid paranemisprotsessi jälgida.

NÄIDUSTUSED

Alveogyl on pasta, mida kasutatakse mähisena lõualuu alveoliidi korral või ekstraktsioonijärgse mähisena pärast keerulist või traumaatilist ekstraktsiooni patsientidel, kel on esinenud lõualuu alveoliiti.

VASTUNÄIDUSTUSED

Alveogyl ei sobi kasutamiseks patsientidel, kel on esinenud ülilundlikkust mõne ravimi koostisosa suhtes, ega ka pärast piimahammaste ekstraktsiooni.

KASUTUSJUHISED

Võtke väike kogus (umbes 0,2 g) pastat ning asetage see õrnalt ettevalmistatud hambasompu. Haava ei ömmelda.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

Patsient peab hoiduma suu tugevast loputamisest 24 tundi pärast hamba eemaldamist. Ühe visiidil jooksul võib ravida kuni 4 hammast.

Hoiatus

Sisaldab eugenooli ja mündi maitseainet ((S)-p-mentha-1,8-dieeni). Põhjustab tugevat silmade ärritust. Võib esile kutsuda allergilise nahareaktsiooni. Ohtlik veoorganismidele, pikaajalise toime. Tutvuge toote ohutuskaardiga (kättesaadav taotluse alusel).

Sulgege kork kohe pärast ravimi kasutamist.

HOIUSTAMINE

Alveogyl on stabiilne kuni pakendil märgitud säilivuskuupäevani, juhul kui seda hoiustatakse temperatuuril 5-30 °C.

ESITUSVIIS

Purk, mis sisaldab 10 g pastat.

Kasutamiseks ainult professionaalses hambaravis.

F

KÄYTTÖTARKOITUS

Kuivan kuopan kirurginen tamponointi.

KOOSTUMUS

Penghawar djambi -kasvin kuitu, eugenoli, natriumlauryylisulfaatti, kalsiumkarbonaatti, mintun aromi, apuaineet.

OMINAISUUDET

Alveogyl on pasta, jota käytetään alveolaarikirurgiseen tamponointiin hampaan poiston jälkeen, se sisältää penghawar-kuituja. Pasta edistää hemostaasia kompression myötä ja suojaa superfinektiolta (alveolaarinen luutulehdus) estevaikutuksellaan. Poistokuoppaan viety Alveogyl kiinnittyy helposti kuoppaan kuiturakenteensa ansiosta. Potilaan kielen liikkeiden myötävaikutuksella se poistuu vähitellen itsestään ilman mitään hammassääkäriin toimenpidettä, kun haavassa tapahtuu normaali paraneminen. Alveogyllä on hyvin helppo käyttää, eikä se vaadi mitään muuta erityistä huomiota hammassääkäritä tai paranemistapahtuman tarkkailua.

KÄYTTÖAIHEET

Alveogyllä on hyvin helppo käyttää, eikä se vaadi mitään muuta erityistä huomiota hammassääkäritä tai paranemistapahtuman tarkkailua.

VASTA-AIHEET

Alveogyllä ei saa käyttää potilaille, joiden hoitohistoriaan kuuluu yliherkkyys jollekin ainesosalle, eikä maitohampaisiin niiden poiston jälkeen.

KÄYTTÖOHJEET

Ota pieni pallo (noin 0,20 g) pastaa ja vie se preparoituun poistokuoppaan varovasti. Älä ompele.

VAROITUKSET JA KÄYTÖN VAROTOIMET

Potilaat eivät saa pestä suutaan voimakkaasti hampaan poistoa seuraavaan 24 tunnin aikana. Älä käsittele neljää hammasta enempää yhden istunnon aikana.

Varoitus
Sisältää eugenolia ja mintun aromia ((S)-p-mentha-1,8-dieeni).
Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
Voi aiheuttaa allergisia ilmoreaktioita.
Haitallista vesieläille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Katso käyttöturvallisuustiedotetta (saatavana pyynnöstä).

Aseta korkki paikolleen välittömästi käytön jälkeen.

SÄILYTYS

Alveogyl on vakaa laatikon merkinnässä ilmoitettuun viimeiseen käyttöpäivään saakka, kun tuotetta säilytetään 5-30 °C:ssa.

PAKKAUSMUOTO

10 g pastaa sisältävä tölkki.

Vain hammassääkeliiteen ammattilaisten käyttöön.

HU

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Alveolar osteitis sebészeti kötés.

A KÉSZÍTMÉNY ÖSSZETÉLE

Penghawar djambi, eugenol, nátrium-lauril-szulfát, kalcium-karbonát, menta aroma, segédanyagok.

TULAJDONSÁGOK

Az Alveogyl az alveoláris sebészeti kötözőanyaghoz foghúzás után használt paszta, Penghawar rostokkal. A páciens nyelvének mozgatószától kísérve, a paszta nyomás által elősegíti a vérzés csillapítását, és gáthatásával védelmet nyújt a felülfertőződés (alveolar osteitis) ellen. Az üregbe behelyezve az Alveogyl, rostos állagának köszönhetően, könnyen hozzátapad az alveolushoz. A páciens nyelvének mozgatószától kísérve, a kezelőorvos bármiféle beavatkozása nélkül fokozatosan felszívódik a seb normál gyógyulásának bekövetkezésékor. Az Alveogyl alkalmazása igen egyszerű, a gyógyulási folyamat figyelemmel kísérésén túl nem igényel különösebb figyelmet a kezelőorvostól.

INDIKÁCIÓK

Az Alveogyl olyan kötszerként alkalmazott paszta, amelyen nyelvének mozgatószától kísérve, a kezelt traumatikuss foghúzást követően használnak, amelyek esetében a páciensek korábban alveolar osteitisben szenvedtek.

KONTRAINDIKÁCIÓK

Az Alveogyl nem használható olyan pácienseknél, akik kortörténetük szerint túlérzékenyek a készítmény valamely összetevőjével szemben, továbbá nem használható tejfogak kihúzását követően.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegyen egy kisebb labdacs (körülbelül 0,20 g) pasztát, és helyezze finoman az előkészített fogüregbe. Ne alkalmazzon verrást.

HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK

Az avulziót követően a páciensek 24 órán át tilos erőteljesen száját öblíteni. Egy ülés alatt nem lehet 4-nél több fogat kezelni.

Figyelmeztetés

A készítmény eugenol és ment aromát ((S)-p-mentha-1,8-diene) tartalmaz. Súlyos szemirritációt okoz. Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Lásd a biztonsági adatlapot – kéreésre elérhető.

Használat után helyezze vissza a kupakot.

TÁROLÁS

Az Alveogyl 5–30 °C-on tárolva, a doboz címkéjén feltüntetett lejárati időig stabil.

KISZERELÉS

10 g pasztát tartalmazó fiola

Kizárólag professzionális fogászati felhasználásra.

LT

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Chirurginis tvarstis sausiai kišenei (alvelinio osteito atvejui).

SUDĖTIS

Paprastieji avipaparčiai, eugenolis, natrio laurilsulfatas, kalcio karbonatas, mėtų skonio medžiaga, pagalbinės medžiagos.

SAVYBĖS

„Alveogyl“ yra pasta dantenų kraujavimui stabdyti ištraukus dantį. Pastoje yra paprastųjų avipaparčių pluoštas. Pasta suformuoja užtvarą ir stabdo kraujavimą bei apsaugo nuo superfinekcijos (alveolinio osteito). Įterpta į ištraukto danties kišenę „Alveogyl“, pasižyminti skaiduline struktūra, lengvai prilimpa alveolėje. Pacientui pastą liečiant liežuviu įgailinti ji savaime pasišalina be gydytojo įsikišimo, o įzaidelė gražiai natūraliai užgyja.

Brūdinąjums „Alveogyl“ nesudėtingai užtepama, nereikia ypatingos gydytojo priežiūros, paprasčiausiai reikia stebėti giljimo procesą.

INDIKACIJOS

Pasta „Alveogyl“ naudojama esant alveoliniam osteitui arba po sudėtingo ar trauminio danties traukimo pacientams, kuriems praeitęje pasireiškė alveolinis osteitas.

KONTRAINDIKACIJOS

„Alveogyl“ negalima naudoti, jei pacientas yra alergiškas bent vienai iš sudedamųjų medžiagų, šios pastos taip pat negalima tepti pašalinus pieninį dantį.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Paimkite truputį pastos (apie 0,20 g) ir atsargiai užtepkite ant paruoštos danties kišenės. Dantenų nesūkiute.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS:

Įspėkite pacientus, kad po dantie traukimo procedūros jie 24 val. intensyviai neskalausų burnos. Vieno apsilankymo metu negydykite daugiau kaip 4 dantų.

Įspėjimas

Sudėtyje yra eugenolio ir mėtų skoninės medžiagos ((S)-p-mentha-1,8-dieno), stipriai dirgina akis.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Kenksmingas vandens organizmams ir sukelia įgailaikų poveikių. Žr. saugos duomenų lapą (pateikiamas paprašius).

Panaudojus nedelsiant uždėti į vietą dangtelį.

LAIKYMAS

„Alveogyl“ yra stabilus iki ant dėžutės etiketės nurodyto tinkamumo naudoti datos pabaigos, jei laikomas 5-30 °C temperatūroje.

KAIP TIEKIAMA

Indelis, kuriame yra 10 g pastos.

Skirta profesionaliam naudojimui odontologijoje.

LV

PARSĒŽĒTAIS LIETOJUMS

Sausas alveolas ģirurģiskais pārsējs.

SASTĀVS

Penghawar djambi, eigenolis, nātrija laurilsulfāts, kalcija karbonāts, piparmētru aromatizētajs, palģivielas.

ĪPAŠĪBAS

Alveogyl ir pasta, kas satur Penghawar šķiedras un ir paredzēta alveolārajam ķirurģiskajam pārsējam pēc zoba ekstrakcijas. Pasta veicina hemostāzi ar kompresijas palīdzību un aizsargā no superfinekcijas (alveolārā osteīta) ar savu aizsargbarjeras efektu. Pēc ievietošanas alveolā, Alveogyl pasta viegli pielīp pie alveolusa pateicoties tās šķiedrainajai konsistencei. Uzskāties normālam brūces dzīšanas procesam un ar pacienta mēles kustību palīdzību tā pakāpeniski pati izzūd bez jebkādas medicīnas aprūpes darbinieka iejaukšanās. Alveogyl ir ļoti viegli lietojama, un tai nav nepieciešama īpaša medicīnas aprūpes darbinieka uzmanība, izņemot brūces dzīšanas procesa novērošanu.

INDIKĀCIJAS

Alveogyl ir pasta, ko izmanto kā pārsēju sausas alveolas gadījumā vai kā pārsēju pēc sarežģītas vai traumatiskas ekstrakcijas pacientiem, kuriem anamnēzē ir bijušas sausas alveolas.

KONTRINDIKĀCIJAS

Alveogyl nedrīkst lietot pacientiem, kam anamnēzē ir paaugstināta jutība pret kādu no komponentiem vai pēc piena zobu ekstrakcijas.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Panemiet nelielu pastas granulu (apmēram 0,20 g) un uzmanīgi ievietojiet to sagatavotajā zoba alveolā. Nolieciet šuves.

Brūdinājumi un piesardzība lietošanā
Pacients drīkst enerģiski skalot muti 24 stundu laikā pēc ekstrakcijas. Vienas sesijas laikā neārstējiet vairāk par 4 zobiem.

Brūdinājums

Satur eigenolu un piparmētru aromatizētāju ((S)-p-mentha-1,8-diēnu).

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

Var izraisīt alergisku ādas reakciju.

Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Skatīt drošības datu lapu (pieejama pēc pieprasījuma).

Tūlīt pēc lietošanas uzlieciet atpakaļ vāciņu.

UZGLABĀŠANA

Alveogyl ir stabila līdz derīguma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma etiķetes, ja to uzglabā 5–30 °C temperatūrā.

IEPAKOJUMA VEIDS

Burciņa, kas satur 10 g pastas.

Paredzēts tikai profesionālai lietošanai stomatoloģijā.

RO

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Pansament alveolar pentru alveolită uscată.

COMPOZIȚIE

Penghawar djambi, eugenol, lauril sulfat de sodiu, carbonat de calciu, aromă de mentă, excipienti.

PROPRIETĂȚI

Alveogyl este o pastă cu fibre de Penghawar, folosită ca pansament alveolar după extracțiile dentare. Pasta facilitează hemostaza prin compresie și protejează împotriva suprainfecției (osteoteitei alveolare), prin efectul sau de barieră.

Introdușă în alveolă, Alveogyl aderă ușor, grație consistenței sale fibroase. Ajutată de mișcările limbii pacientului, pasta se elimină progresiv, fără intervenția medicului, odată cu vindecarea naturală a leziunii. Alveogyl se aplică foarte ușor și nu necesită o atenție deosebită din partea medicului, în afară de supravegherea procesului de vindecare.

INDICAȚII

Alveogyl este o pastă utilizată ca pansament în cazul alveolitei uscate sau după extracțiile dentare dificile ori traumatice la pacienții cu antecedente de alveolită uscată.

CONTRINDICAȚII

Alveogyl nu se utilizează la pacienții cu alergie cunoscută la una dintre componente și nici după extracțiile dinților temporari.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Luați o peletă mică (aproximativ 0,20 g) de pastă și așezați-o ușor în alveola dentară deja pregătită. Nu suturați.

ATENȚIONĂRI ȘI PRECAUȚII DE UTILIZARE

Pacienții nu trebuie să-și spele gura viguros în cele 24 ore după extracție. Nu tratați mai mult de 4 dinti într-o singură sesiune.

Avertisment

Conține eugenol și aromă de mentă ((S)-p-mentha-1,8-dienă) Provoacă iritare gravă a ochilor.

Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Nociv pentru mediul acvatic, cu efecte pe termen lung. Consultați fișa cu date de securitate (disponibilă la cerere).

Remontați capacul imediat după utilizare.

DEPOZITARE

Alveogyl este stabil până la data expirării indicată pe eticheta cutiei, cu condiția să fie păstrat la o temperatură de 5-30 °C.

MOD DE PREZENTARE

Recipient ce conține 10 g de pastă.

Numai pentru uz stomatologic profesional.

SK

URČENÉ POUŽITIE

Chirurgické krytie na ošetroenie zubného lôžka.

ZLOŽENIE

Penghawar djambi, eugenol, laurylsulfát sodný, uhličitan vápenatý, príchuť máty, masťový základ.

VLASTNOSTI

Alveogyl je pasta slúžiaca ako chirurgické krytie na ošetroenie zubného lôžka po extrakcii zuba s obsahom

vlákien Penghawaru. Pasta podporuje hemostázu prostredníctvom kompresie a bráni superfinekcii (zápal ďasna) svojím bariérovým efektom.

Po zavedení do zubného lôžka Alveogyl ľahko prilne k ďasnu vďaka svojej vláknitej konzistencii. Prírodnými pohybmi jazyka pacienta sa pripravok postupne sám vymýva bez akéhokoľvek ďalšieho zásahu lekára, pretože nastáva normálne hojenie rany.

Alveogyl sa veľmi ľahko aplikuje a okrem sledovania procesu hojenia nevyžaduje žiadnu špeciálnu pozornosť zo strany lekára.

INDIKÁCIE

Alveogyl je pasta, ktorá sa používa ako krytie po extrakcii v prípade zápalu ďasna, alebo ako krytie po zložitej alebo traumatickej extrakcii u pacientov, u ktorých sa v minulosti vyskytol zápal ďasien.

KONTRAINDIKÁCIE

Alveogyl sa nesmie používať u pacientov citlivých na ktorokoľvek zložku pripravku ani po extrakcii mliečnych zubov.

NÁVOD NA POUŽITIE

Zoberte malú guľôčku (približne 0,20 g) pasty a jemne ju vloďte do pripraveného zubného lôžka. Ranu nezašívajte.

VAROVANIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA TYKĀJUČE SA POUŽÍVANIA

Pacienti si nesmú intenzívne vyplachovať ústa 24 hodín po extrakcii. Naraz neošetrujte viac ako 4 zuby.

Varovanie

Obsahuje eugenol a príchuť máty ((S)-p-mentha-1,8-dién). Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť alergickú kožnú reakciu. Toxický pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (k dispozícii na požiadanie).